

---

---

**Médecine bucco-dentaire — Exigences  
générales relatives aux instruments à  
main —**

**Partie 1:  
Instruments à main non articulés**

*Dentistry — General requirements of hand instruments —  
Part 1: Non-hinged hand instruments*

*ITeH Standards*  
*(<https://standards.iteh.ai>)*  
*Document Preview*

[ISO 4865-1:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6472df8a-369a-420d-b329-284e9fdf0243/iso-4865-1-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6472df8a-369a-420d-b329-284e9fdf0243/iso-4865-1-2023>



iTeh Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

[ISO 4865-1:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6472df8a-369a-420d-b329-284e9fdf0243/iso-4865-1-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6472df8a-369a-420d-b329-284e9fdf0243/iso-4865-1-2023>



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2023

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Genève  
Tél.: +41 22 749 01 11  
E-mail: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

## Sommaire

Page

<b>Avant-propos</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Domaine d'application</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Références normatives</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Termes et définitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Exigences</b> .....	<b>2</b>
4.1 Matériaux .....	2
4.2 Manche .....	2
4.3 Finition de surface .....	2
4.4 Dimensions .....	2
4.5 Résistance au retraitement .....	2
4.6 Dureté Vickers et Rockwell .....	2
4.7 Résistance à la traction .....	3
4.8 Résistance à la torsion .....	3
<b>5 Mesurages et méthode d'essai</b> .....	<b>3</b>
5.1 Contrôle visuel .....	3
5.2 Dimensions .....	3
5.3 Résistance au retraitement .....	3
5.4 Dureté Vickers et Rockwell .....	4
5.5 Essai de traction .....	4
5.5.1 Principe .....	4
5.5.2 Appareillage .....	4
5.5.3 Mode opératoire .....	4
5.5.4 Expression des résultats .....	4
5.6 Essai de torsion .....	4
5.6.1 Principe .....	4
5.6.2 Appareillage .....	4
5.6.3 Mode opératoire .....	4
5.6.4 Expression des résultats .....	5
<b>6 Marquage, étiquetage et emballage</b> .....	<b>5</b>
6.1 Généralités .....	5
6.2 Marquage .....	5
6.3 Étiquetage .....	5
<b>7 Instructions d'utilisation</b> .....	<b>5</b>
<b>Bibliographie</b> .....	<b>7</b>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

L'ISO attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'ISO ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de brevet revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'ISO n'avait pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse [www.iso.org/brevets](http://www.iso.org/brevets). L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié tout ou partie de tels droits de propriété.

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir [www.iso.org/avant-propos](http://www.iso.org/avant-propos).

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 106, *Médecine bucco-dentaire*, sous-comité *SC 4, Instruments dentaires*, en collaboration avec le comité technique CEN/TC 55, *Médecine bucco-dentaire*, du Comité européen de normalisation (CEN), conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse [www.iso.org/fr/members.html](http://www.iso.org/fr/members.html).

## Introduction

Les instruments à main non articulés utilisés en médecine bucco-dentaire présentent de nombreuses caractéristiques communes, y compris des propriétés relatives aux matériaux et des exigences pour le retraitement. Bien que les différentes catégories d'instruments aient de nombreuses propriétés en commun, il existe de grandes différences dans les exigences et méthodes d'essai publiées. Le présent document est consacré à ces caractéristiques communes et constitue une référence normative pour contribuer à réduire ces différences afin d'harmoniser les normes relatives aux instruments à main non articulés.

# iTeh Standards (<https://standards.iteh.ai>) Document Preview

[ISO 4865-1:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6472df8a-369a-420d-b329-284e9fdf0243/iso-4865-1-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6472df8a-369a-420d-b329-284e9fdf0243/iso-4865-1-2023>

